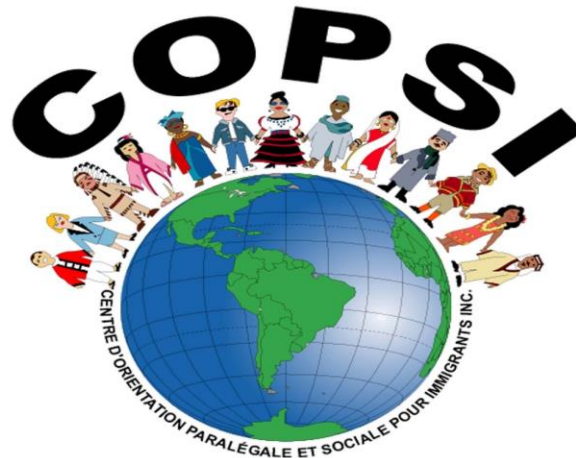


CENTRE D'ORIENTATION PARALEGALE ET SOCIALE POUR IMMIGRANTS



RAPPORT ANNUEL 2022-2023

**1982-2022
41 ANS DE SERVICE À LA COMMUNAUTÉ**

**435, rue Beaubien Est, bureau 203
Montréal (Québec) H2S 2P7
Téléphones : Administration et immigration (438) 384-3341
Le Chemin du passé et sécurité alimentaire :
(438) 375-1430 / (438) 375-6011
Télécopieur : (438) 384-3314
Courriel : copsi.org@outlook.com
Site web: COPSI.ORG
Facebook: COPSI**

TABLE DES MATIÈRES

1. REMERCIEMENTS	
3	
2. DISCOURS DE LA PRÉSIDENTE DE COPS	
4	
3. MOTS DE LA DIRECTRICE DE COPS	5
4. COPS : 41 ANS DE SERVICE ININTERROMPU	6
5. RAPPORT D'ACTIVITÉS DE COPS 2022-2023	7
6. ACTIVITÉS AUXQUELLES COPS A PARTICIPÉ EN 2022-2023	9
7. PARTICIPATION AUX REGROUPEMENTS NATIONAUX ET LOCAUX	
10	
8. CONSEIL D'ADMINISTRATION	
11	
9. PERSONNEL DE COPS 2022-2023	
11	
10. CÉLÉBRATION 40 ANS	
12	

1.REMERCIEMENTS

Partenaires financiers

Le Centre d'orientation parolégale et sociale pour immigrants (COPSI) remercie ses partenaires financiers.

- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Ministère des Aînés
- Moisson Montréal
- Centraide
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
- Nouveaux horizons
- Arrondissement Rosemont-La-Petite-Patrie
- Programme Soutien à l'action bénévole

Ministre – budget discrétionnaire

- Mme Sonia Bélanger, Ministre responsable des aînés, ministre déléguée à la Santé

Député

- M. Gabriel Nadeau-Dubois; député provincial de Gouin

Organismes et personnes ressources

COPSI remercie tous les organismes et les personnes ressources pour leur soutien et leur appui à la réalisation de la mission et des activités de l'organismes

Organismes

Centre d'Aide aux Victimes d'Actes Criminels (CAVAC)

Comité action pour la qualité de vie des aînés de La Petite-Patrie (CAQVAPP)

Paroisse Saint-Édouard

Ressources ethnoculturelles contre les abus envers les aînés (RECAA)

Université du Québec à Abitibi-Témiscamingue (UQAT)

Personnes ressources

Caines, Anne ; coordonnatrice RECAA

Dagenais, Guillaume ; bureau du député provincial de Gouin

Di Giovanni, Jérôme ; directeur ACCÉSSS

Fournier-Dorion, Julien; bureau du député fédéral de Gouin

Levesque, Sarah-Émilie ; administratrice paroisse St-Édouard

Montejo, Maria ; coordonnatrice RECAA

Talbot-Fournier, Isabelle ; Organisatrice communautaire CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal

Ungureanu, Adina ; coordonnatrice de l'Observatoire Famille Immigration.

Reicchold, Stéphan; directeur TCRI

2. DISCOURS DE LA PRÉSIDENTE DE COPSİ

C'est avec plaisir et au nom des membres du Conseil d'administration que je vous souhaite la bienvenue à l'Assemblée générale 2022-2023 du Centre d'orientation paralegale et sociale pour immigrants (COPSİ).

Comme vous le saviez l'année dernière COPSİ a fêté ses 40 ans de service ininterrompu à la communauté. Je félicite chaleureusement l'équipe de COPSİ pour tout le travail accompli non seulement pour les célébrations, mais en général tout au long de l'année dans différents volets tels : banque et dépannage alimentaire, immigration, personnes âgées et autres.

Pour la petite histoire, à la fin des années 70, début 80 un groupe des immigrants dont la plupart étaient de femmes d'origine chilienne se sont réunies et on crée plusieurs organismes pour aider les immigrants. C'est comme cela que COPSİ a été créé après avoir défini sa mission et ses objectifs.

Jusqu'à date, COPSİ a eu trois directrices : Mme Zorka Covacics, Mme Myriam Barria et Mme Carmen Gonzalez, l'actuelle directrice depuis 1999. Elles ont été accompagnées et soutenues par les membres de la communauté pendant ses derniers 40 ans. Justement pour souligner leur implication COPSİ a décidé de publier à chaque mois, de janvier à septembre 2022, la biographie d'une personne qui fait partie de son histoire en incluant les trois directrices.

En fin, je vais m'arrêter car la célébration officielle des 40 ans a eu lieu, le 16 septembre avec le symposium qui avait comme thème Regards sur les organismes communautaires pour immigrants ; quelle est leur place lors d'une pandémie et le 17 septembre il y a eu lieu une soirée dansante.

Je vous invite à visiter nos pages Facebook : COPSİ et Le Chemin du Passé toutes les activités non seulement du 40^e, mais de l'organisme sont publiées quotidiennement.

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne assemblée et beaucoup de succès lors de la prochaine année.

Merci beaucoup,

Micheline Fortin
Présidente du Conseil d'Administration

2. MOTS DE LA DIRECTRICE

Je reprends les mots de Mme Fortin pour remercier toutes les personnes qui ont fait de la célébration de notre 40e une réalité autant celles qui nous ont accompagnés lors des activités comme celles qui nous ont aidé à la préparation.

Cette année le mot qui me vient à l'esprit pour le décrire est le mot : augmentation.

En 2022-2023 le nombre de bénéficiaires de la banque et du dépannage alimentaire a doublé. La quantité des denrées reçues et distribués aussi.

Le nombre de membres du groupe Le Chemin du Passé à augmenter : de 108 à 156 et il est toujours en augmentation ainsi que le nombre de participants aux activités et sorties.

Nous avons un nouveau service pour les personnes demandeuses d'asile, dont une augmentation des usagers du service en immigration.

Cette augmentation vient avec ses défis et exige une nouvelle manière de développer et de gérer les services. Je tiens à féliciter à la coordonnatrice du groupe Les Chemin du Passé et à la personne responsable de la banque et dépannage alimentaire pour la rapidité avec laquelle elles ont su répondre et ont su s'adapter à la demande, malgré la manque du personnel ; car celui c'est un autre défi : le maintien et le recrutement du personnel.

Il y a toujours des problématiques reliés à la pandémie Covid 19 et la difficulté à recruter des participants c'est un. Par exemple, pour le programme étudiants d'été ainsi que pour les subventions salariales.

Je remercie aussi les membres du conseil d'administration qui me soutiennent lors de tous ces changements pour continuer à offrir des bons services tels : aider les personnes immigrantes et les personnes demandeuses d'asile lors de leurs processus d'immigration ainsi que dans leurs parcours d'intégration, faire reconnaître nos services et activités pour les personnes âgées, maintenir notre service de la banque et dépannage alimentaire. Voilà les objectifs qu'on s'est donnés pour la prochaine année et pour ce faire nous devons consolider le financement de base de notre organisme.

À mon équipe, un gros merci. Vous n'arrêtez pas de me surprendre par votre grande humanité et par votre accueil si chaleureux.

Merci beaucoup.

Carmen Amparo Gonzalez

Directrice

COPSI : – 41 ANS DE SERVICE ININTERROMPU

Le Centre d'orientation paralégale et sociale pour immigrants (COPSI) est un organisme pluriethnique à but non lucratif et à vocation régionale, né en septembre 1982 dans le quartier Plateau-Mont-Royal. Incorporé et enregistré comme organisme de charité ; le 19 septembre 1984. Nous sommes installés dans le quartier Rosemont-Petite-Patrie, depuis juillet 2005 et installés au presbytère de la paroisse de Saint -Édouard, depuis mai 2015.

Notre mission est de fournir de l'aide aux immigrants et réfugiés démunis et isolés à s'adapter et à s'établir de la façon la plus adéquate à la société québécoise.

Création de COPSI

Depuis les années soixante et soixante-dix, le Canada a ouvert ses portes aux immigrants et aux réfugiés en provenance des pays d'Asie, d'Afrique, et d'Amérique latine. Souvent, ces nouveaux arrivants ne parlent ni français, ni anglais et se trouvent très démunis, tant sur le plan matériel que sur le plan psychologique. Constatant le besoin criant d'aide et de services aux nouveaux venus, des femmes issues de la communauté latino-américaine, professionnelles du droit et de l'éducation, se sont regroupées pour fonder une organisation d'aide aux immigrants en 1982. Le projet initial se nommait « La main dans la main » et était encadré par le programme Canada au travail du gouvernement fédéral.

Notre organisme s'est forgé une solide réputation dans la communauté et fonctionne depuis, sans interruption. En 2002, notre directrice, madame Carmen Gonzalez s'est vu octroyer la Médaille du Jubilé de la Reine en reconnaissance à son travail. En 2004, notre organisme a reçu une plaque de la Ville ; en reconnaissance de notre participation à la vie de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal. Au printemps 2009, « ELEMENTOS; la Troupe du théâtre des jeunes du COPSI » a été retenue pour le prix Paul-Buissonneux offert par la Ville de Montréal et en septembre de cette même année, ils ont participé à des 'Journées de jeunes montréalais'. « ELEMENTOS » a fait une présentation à la Maison de la Culture de Rosemont, et ils se sont présentés lors du 30^e anniversaire de la TCRI et ils ont fait d'autres présentations. En 2016, le Service de Police de la ville de Montréal (SPVM) a rendu hommage au travail de notre directrice pour son travail auprès de la communauté et à l'occasion de la Journée internationale de la Femme, elle a été récipiendaire de l'hommage aux Héroïnes de la Diversité.

La structure administrative et démocratique de notre organisme est assurée par un conseil d'administration composé de sept membres, représentants de diverses instances de la communauté, et une direction chargée d'appliquer les politiques de l'organisme et d'encadrer les activités.

Nos principaux objectifs

- ✓ Rendre accessible aux immigrants de milieux économiques faibles, spécialement aux femmes et aux jeunes, la demande et l'utilisation des services sociaux, juridiques et judiciaires du Québec facilitant ainsi leur accueil et leur intégration.
- ✓ Offrir à la population indiquée un soutien psychosocial et un service de dépannage dans des cas de détresse familiale, manque de logement, sinistre et dans d'autres situations d'urgence.
- ✓ Offrir un service d'accompagnement pour les démarches légales et administratives ainsi que pour les cliniques médicales et les hôpitaux.
- ✓ Offrir un service d'assistance téléphonique pour les cas d'urgence.
- ✓ Développer des programmes visant à promouvoir la santé physique, psychique et sociale des membres des familles issues des communautés ethnoculturelles.
- ✓ Établir un service d'interprétariat, de traduction, de rédaction et d'assermentation des documents divers.
- ✓ Promouvoir l'éducation des adultes à travers des médias et des réseaux publicitaires des communautés ethniques ainsi qu'au moyen des conférences, des ateliers de sensibilisation, d'information, ou d'autre façon.

Les services de notre organisme se donnent en :

- L'intervention : écouter, informer, orienter, soutenir, référer, accompagner lors de consultations sociales et juridiques. Remplir divers formulaires des demandes pour les services de santé, sociaux et juridiques.
- Les activités ponctuelles organisés par nos intervenantes comme les réunions du programme Y'APP, les rencontres WhatAspp, les réunions Zoom, les réunions Teams, les activités pour les aînés et le service de banque et de dépannage sécurité alimentaire.
- La participation à diverses réunions, rencontres, colloques, symposiums et/ou formations virtuelles et/ou présentielle.

3. RAPPORT D'ACTIVITÉS DE COPSI LORS DE L'EXERCICE 2022-2023

Du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2023

Voir les annexes : service aux personnes aînées, service banque et dépannage alimentaire, service en immigration et Réchaud social.

ANNIVERSAIRE DE NOTRE ORGANISME : 40 ANS DE SERVICE ININTERROMPU À LA COMMUNAUTÉ

Pour souligner l'anniversaire de notre organisme nous avons publié dans les réseaux sociaux, chaque mois entre janvier et septembre 2022, la biographie d'une personne qui fait partie de l'histoire de COPSI. En septembre, mois de l'anniversaire nous avons fait un symposium ainsi qu'une soirée dansante pour le célébrer les 40 ans avec nos partenaires, nos membres, nos usagers et bénéficiaires.

Participants : 200 personnes

CELEBRATION DE LA ST JEAN BAPTISTE

Partenaire : Paroisse St-Édouard

Participants : Plus de 100 personnes. Activité ouverte à tous et toutes.

CONFÉRENCE: LOS DIEZ SECRETOS QUE NADIE TE CONTO PARA CRIAR HIJOS FELICES Y LIBRES

Par : Aura Patricia Flores

Date : 23 avril 2022

Participant(e)s : 14 personnes

DISTRIBUTION DE MATÉRIEL D'ÉQUIPÉMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (ÉPI)

Distribution de masques, gants et produits de nettoyage aux bénéficiaires de notre organisme.

INTERVENTION COMMUNAUTAIRE

Responsables : Jessica Fierro et Sara-Patricia Chavez

Ce volet englobe : le soutien, l'écoute, l'accompagnement, la sensibilisation, la recherche de ressources, l'information et la référence.

Total des bénéficiaires de 60 ans et plus non membres du Le Chemin du Passé :
40

Total des bénéficiaires de 60 ans et moins : 33

PROGRAMME Y'A PERSONNE DE PARFAIT (Y'APP)

Animatrice : Aura Patricia Flores

Gardienn(e) : Maria Teresa Aguilar

Le Y'APP est une série d'ateliers adressés aux parents d'enfants de cinq ans et moins.

Cette année, nos ateliers ont eu lieu les samedis, du 29 octobre au 26 novembre 2022.

Participant(e)s : 7 parents

MANIFESTATION : MOBILISATION CONTRE LA VIOLENCE FAITES AUX FEMMES

Organisme : Collectif des femmes de la Petite-Patrie

Date : 6 décembre

LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DE LA FEMME

Publication réseaux sociaux

Date : 8 mars 2023

SERVICE D'ASSERMENTATION

Commissaire à l'assermentation : Carmen Gonzalez

Notre organisme offre un service d'assermentation pour les lettres d'invitation, traductions, autorisation, déclarations et autres.

SERVICE DE RÉPAS *LES SAVEURS DU MONDE*

Responsables : Jessica Fierro et Sara-Patricia Chavez

Nous avons offert nos services de traiteur à six (6) organismes de l'arrondissement.

RÉSEAUX SOCIAUX

Toutes nos activités sont publiées sur nos pages Facebook COPSI et le Chemin du Passé. Notre page web est en construction.

4. ACTIVITÉS AUXQUELLES COPSI A PARTICIPÉ LORS DE L'EXERCICE 2022-2023

Date : 5 mai 2022

Thème : Espace d'échange dédié aux gestionnaires

Organisme : TCRI

Thème : AGA TCRI

Organisme : TCRI

Date : 2 juin 2022

Date : 29 septembre 2022

Thème : Fête des bénévoles

Organisme : Ville de Montréal

Thème : Aux Grands Échanges

Organisme : Moisson Montréal

Date : 22 octobre 2022

Date : 16 mars 2023

Thème : The refugee hearing at the IRB

Organisme : CISR

Date : 30 mars 2023

Thème : Information aux demandeurs d'asile

Organisme : CISR

5. PARTICIPATION AUX REGROUPEMENTS NATIONAUX ET LOCAUX LORS DE L'EXERCICE 2022-2023

Réunions régulières, colloques et symposiums

- Alliance des Communautés culturelles pour l'égalité dans la Santé et les Services sociaux (ACCÉSSS). COPSI est à la présidence du conseil d'administration depuis 2004 par intermédiaire de notre directrice madame Carmen Gonzalez.
- Coalition des femmes de La Petite-Patrie
- Collectif en sécurité alimentaire de la Petite-Patrie
- Comité action pour la qualité de vie des aînés de La Petite-Patrie (CAQVAPP)
- Comité d'accueil des demandeurs d'asile au Québec (ADAQ-TCRI)
- Comité sécurité alimentaire de la Petite-Patrie
- Regroupement de tables de concertation de La Petite-Patrie (RTCPP)
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)

6. MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ÉLUS POUR 2022- 2023

Membre honoraire : Mme Myriam Barria (QPD)

Présidente

Mme Laura Bello

Administrateurs

M.Alipio Bencosme

Mme Fany Serrano

Mme Mayra Lara

M. Michel Nguemdjop

Observateur

M. Cristo Benavides

Le conseil d'administration de COPSI s'est réunie sept reprises en mode hybride : zoom, Messenger et présentiel. Il a concentré notamment ses travaux sur le financement de base et la reconnaissance du travail faite auprès de personnes aînés. La directrice de l'organisme, informe le comité exécutif régulièrement et elle envoie aussi des courriels de suivi des divers dossiers aux membres.

7. MEMBRES DU PERSONNEL DE COPSI LORS DE L'EXERCICE 2022-2023

Aguilar, Maria Teresa

Gardiennne Programme Y'APP

Almoneda Chang, Reena

Monitrice activité physique parsonnes aînées

Betancourt, Patricia Morales

Organisatrice communautaire

Chavez, Sara Patricia

Responsable de la banque et du deppanage alimentaire

Fierro, Jessica

Coordonnatrice programme aînés et sécurité alimentaire

Flores, Aura Patricia

Programme Y'APP

Flores, Grecia

Monitrice activité physique parsonnes aînées

Giron, Tzitzijanick

Monitrice activité physique parsonnes aînées

Glomer, Lillyan

Organisatrice communautaire

Gonzalez, Carmen Amparo

Directrice générale

Hernandez, Claudia

Secrétaire

Mantilla, Karin

Coordonnatrice service aux personnes demandeurs d'asile

Rivera, Norit

Organisatrice communautaire

Valcourt, William-André

Aide cuisinier

Stagiaires et bénévoles

Mme Ana Pasten; banque alimentaire

Mme Ambar Santos-Gonzalez; correction de textes et activité

Mme Berta Serrano; activités

M. Bill Guarita; activités

M. Carlos Chavez; chauffeur du camion, livraison et réception
M. Carlos Ricon; réception de denrées
Mme Carolina Hernandez; art-thérapie
M. Cristian Finol; réception de denrées
M. Edgardo Plaza : informatique
M. Francisco Del Bois ; cours de français et d'espagnol de base
Mme Jacqueline Leon : activités
Mme Laura Bello; traductions
M. Marcel Gagné; réception de denrées et activités
M. Miguel Salazar; réception de denrées
Mme Norma Pasten : banque alimentaire
M. Pedro Guerra; réception de denrées
Mme Rosa Delmi Carpio ; banque alimentaire
M. William-André Valcourt ; aide cuisinier
Mme Yolanda Torres ; activités
M. Younes Bouanani; réception de denrées et travail général
M. Yrving Ceden; réception de denrées
M. Yves Lavoie; chauffeur du camion, livraison et réception

8. CÉLÉBRATION 40 ANS

COPSI tient à dire un gros merci aux personnes autre que le personnel, qui ont aidé lors de la célébration des 40 ans de notre organisme.

M. Alipio Bencosme
Mme Ambar Santos-Gonzalez
M. Cristo Benavides
Mme Elena Vilchez
Mme Fany Serrano
Mme Francine Cloutier
M. Ibrahim Kaboré
Mme Laura Bello
M. Yves Manuel Lavoie
Mme Mayra Lara
M. Nathaniel Fierro
M. Nasser Bouanani
M. Younes Bouanani

VOLET SERVICES AUX PERSONNES ÂNÉES **GROUPE « LE CHEMIN DU PASSÉ »**

Partenaires : Comité action pour la qualité de vie des aînés de La Petite-Patrie (CAQVAPP), le Forum des aînés de Montréal et la paroisse St-Édouard

Coordonatrice et responsables du service : Jessica Fierro et Sara-Patricia Chavez

Équipe : Ana Pasten, Berta Serrano, Carmen Gonzalez, Carolina Hernandez, Claudia Hernandez, Edgardo Plaza, Francisco Du Bois, Grecia Flores, Jacqueline Leon, Lillyan Glower, Norit Rivera, Norma Pasten, Patricia Morales, Reena Almoneda, Rosa Delmy Carpio, Tzitzijanick Giron, William-André Valcourt, Yolanda Torres et Younes Bouanani.

Ce volet englobe : le soutien, l'écoute, l'accompagnement, la sensibilisation, la recherche de ressources, l'information, l'intervention psychosociale, les activités et les cours. En 2022-2023, nous avons offerts à nos membres :

- Accompagnements
- Activités physiques : danse, exercice bien-être, salsa, marche vitalité et zumba
- Ateliers : bricolage, couture, marionnettes et pâtisserie
- Bingo
- Célébrations : anniversaires, Fête des mères, barbecues, Halloween, Journée nationale des aînés, Noël
- Conférences
- Cours : espagnol, informatique et français
- Moments d'évasion
- Service d'écoute
- Sorties : Cabane à sucre, parcs, plages
- Soutien psychologique
- Dîner hebdomadaire
- Repas préparés *Les saveurs du monde*
- Réseaux sociaux : Blog, Facebook, groupe WhatsApp en espagnol, groupe Messenger en français

LE CHEMIN DU PASSÉ EN CHIFFRES

Membres : 156 dont 143 qui participent à presque toutes les activités.

Femmes : 139

Hommes : 16

Activités d'apprentissage

Bricolage : 29

Femmes : 104

Hommes : 6

Cours d'espagnol : 20

Femme : 16

Hommes : 1

Cours d'informatique : 165

Femmes : 49

Hommes : 4

*Merci beaucoup de me montrer comment utiliser mon cellulaire et ma tablette.
Maintenant je peux communiquer avec mon petit-fils qui est dans mon pays.*

Cours de français : 31

Femmes : 18

Hommes : 2

Cours de couture : 6

Femmes : 16

Marionnettes : 17

Femmes : 37

Hommes : 1

Pâtisserie : 1

Femmes : 11

Activités physiques

Danse, exercices bien-être, marche vitalité, salsa et zumba : 145

Femmes : 161

Hommes : 23

*Je ne pouvais presque pas marcher à cause de ma douleur aux genoux et depuis que j'ai
commencé à venir aux exercices non seulement je n'ai plus mal, mais regard je peux
même danser. Merci beaucoup!*

Danse mexicaine : 1

Femmes : 10

Hommes : 2

Activités sociales

Barbecues mensuels : 7

Femmes : 315

Hommes : 21

Bingo : 8

Femmes : 17

Hommes : 1

Cinématèque : 10

Femmes : 10

Hommes : 0

Dîner hebdomadaire : 41

Femmes : 151

Hommes : 16

Madame, je ne jamais voulu venir à un groupe d'aînés, je refusais à chaque fois que quelqu'un m'invitait, mais une amie m'a parlé de vous avec une admiration telle de tout ce que vous faites pour les aînés que je suis venu et je ne le regrette pas ; au contraire : vous n'imaginez pas à quel point vous me faites du bien.

Moments d'évasion : 5

Femmes : 29

Hommes : 2

Célébrations et commémoration

La fête des mères : 43

Date : 5 mai 2022

Femmes : 40

Homme : 3

Marche pour la JOURNÉE MONDIALE CONTRE LA MALTRAITANCE DE PERSONNES ÂGÉES

Organisme : RECAA

Date : 14 juin 2022

Cloûture Festi-aînés

Partenaires : CAQVAPP

Date : 8 septembre 2022

Présents : Plus de 60 personnes. Activité ouverte à tous

Marche pour la JOURNÉE INTERNATIONALE DES PERSONNES ÂÎNÉES

Date : 1^e octobre 2022

Partenaires et collaborateurs : CAQVAPP, RECAA, Forum des Citoyens Aînées de Montréal, Canticorum, RCTPP, La Place, SPVM, Émilie Racine

Participants : 60

Fête des Amériques - Festival du maïs: 50

Femmes : 47

Hommes : 3

Noël (Cabane Constatin): 88

Femmes : 84

Hommes : 4

St Valentin : 61

Femmes : 56

Hommes : 5

Commémoration de 3 ans de début de la pandémie

Date : 16 mars 2023
Femmes : 23
Hommes : 4

Conférences et autres

Art-thérapie : 6

Femmes : 19
Hommes : 1

Conférence Juri-Pop par CAQVAPP

Date : 24 mai 2022

Thème : On ne perd pas ses droits avec l'âge

Par : Maître Alexandre Vinet

Femmes : 14
Hommes : 1

Merci de nous informer sur nos droits!

Conférence offerte par CAQVAPP

Date : 15 juin 2022

Thème : Bien vieillir sans âgisme, ni intimidation

Par : Maître Yvon Riendeau

Femmes : 5
Hommes : 1

Porte à porte

Partenaire : SPVM

Visiter les personnes âgées de l'arrondissement dans leurs domiciles

Date : 8 juin 2022

Théâtre RECAA : ressources ethnoculturelles contre les abus envers les aînés

Date : 28 novembre 2022

Thème : Tante Enid reçoit de l'aide

Femmes : 14
Hommes : 1

Sorties

Parcs : 4

Femmes : 107
Hommes : 10

Couleurs de l'automne(Cabane Constatin): 70

Femmes : 63
Hommes : 7

Cabane à sucre Constatin: 80

Femmes : 74

Hommes : 6

Un vendredi à la fin de la journée, une membre demande à une intervenante :

Membre : Demain on revient à quelle heure?

Intervenante : Demain c'est samedi, c'est la fin de semaine et il n'y a pas d'activités

Membre : Bon qu'est ce que je vais faire alors...

SERVICES D'INTERVENTION

Accompagnements : **28**

Appels amicales : **1450**

Rendez-vous : **62**

Appels reçus : **776**

PAYS D'ORIGINE DE MEMBRES

Argentine, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Cuba, France, Guatemala, Haïti, Italie, Madagascar, Mexique, Pérou, République dominicaine, Salvador, Syrie, Uruguay et Venezuela

VOLET IMMIGRATION

Responsables : Carmen Gonzalez, Claudia Hernandez et Karin Mantilla

Ce service nous permet non seulement d'aider à remplir des demandes auprès d'immigration Canada et/ou immigration Québec, mais d'offrir aux personnes de services d'aide, de soutien, d'écoute, et de référence aux divers services gouvernementaux. Ce service nous permet, aussi de détecter des cas de violence, d'abus, des maladies, d'isolement, etc.

Demandes de réunification familiale, demandes de permis de travail ouvert, demandes de renouvellement de la carte de résidence permanente, demande de citoyenneté canadienne, lettres d'invitation et permis de voyage, demande d'information sur le statut de réfugié et information générale sur immigration, etc.

Les services dans ce volet sont: Informer, orienter, interpréter, remplir des formulaires, représenter, faire et répondre aux : appels téléphoniques, télécopies, courriels, réseaux sociaux, rédiger des lettres, rencontres Zoom, etc.

Depuis le 23 septembre 2022 toutes les demandes d'immigration Canada doivent se faire en ligne. Cette nouvelle manière de procéder modifie les services que les organismes comme le notre offrent.

Un grand nombre de personnes ne sont pas familières avec la technologie et ont la difficulté à comprendre quand on les explique comme il faut y se prendre pour envoyer leur demande. Par exemple, pour télécharger les formulaires et les documents il faut avoir le programme qui permet de les mettre dans le format qu'immigration Canada accepte.

À nous-mêmes cela nous a pris des semaines pour comprendre comme faire car nous n'avons pas une formation en informatique et que nos ordinateurs et imprimantes ne sont pas les plus modernes pour accomplir la tâche. Quand les documents ne passent pas, une seule demande exige d'innombrables heures de travail supplémentaire à essayer de l'envoyer.

La plupart de demandes complétées et envoyées sont retournées quatre ou cinq mois plus tard avec une note qui dit qu'il manque une signature, mais pourtant le formulaire en question a été signé.

L'année dernière, nous avons reçu beaucoup des personnes référées par organismes comme CAFLA, les centres de femmes, Multi-Écoute, aussi par des travailleuses sociales des différents CIUSSS; mais 90% de références nous viennent de La Maison internationale de la Rive-sud.

SERVICE D'INTERVENTION EN IMMIGRATION EN CHIFFRES

Immigration

Consultations par téléphone : **1727**

Consultations par courriel : **1310**

Consultations par Facebook et/ou Zoom : **35**

Total de services en présentiel : **141**

Usagers : **123**

Femmes : **65**

Hommes : **58**

Parrainage de conjoint : 68

Parrainage de conjoint+permis de travail : **14**

Parrainage de conjoint avec enfants : **10**

Hommes : **33**

Femmes : **35**

Parrainage enfant : 15

Hommes : **10**

Femmes : **5**

Enfants parrainés : **28**

Parrainage de parents : 4

Femmes : **4**

Citoyenneté canadienne : 22

Hommes : **7**

Femmes : **15**

Enfants : **10**

Renouvellement de la carte de résidence permanente : 15

Hommes : 5
Femmes : 10
Enfant : 2

information générale sur immigration : 18

Hommes : 12
Femmes : 6

SERVICE AUX PERSONNES DEMANDEUSES D'ASILE
Du 6 au 30 mars 2023

Coordonnatrice : Karin Mantilla

Depuis le 6 mars dernier COPSI offre un service d'aide aux personnes demandeuses d'asile. Aide pour remplir les formulaires nécessaires à la demande. Information, référence pour les services juridiques ainsi que pour la recherche de logement, soins de santé et services sociaux, francisation,

Consultations de personnes demandeuses d'asile par téléphone : 26
Consultations par courriel : 20
Consultations en présentiel : 26
Usagers : 11
Femmes : 6
Hommes : 5

SERVICE DE TRADUCTIONS DE DOCUMENTS

Responsables : Laura Bello, Carmen Gonzalez et Claudia Hernandez

Les documents traduits sont des documents indispensables lors de la demande de réunification familiale, Par exemple: certificat de naissance, de mariage, de divorce, de décès, de police, médical, carte d'identité, attestations de travail et ou d'études.

LIEU DE RÉSIDENCES DE NOS USAGERS

Anjou, Bromont, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Drummonville, Gatineau, Joliette, Lasalle, Laval, Longueuil, Montréal, Pointe-Claire, Pointe-aux-Trembles, Québec, Repentigny, St Hyacinthe, St Laurent, St-Hubert, St Lambert, Sherbrooke, Terrebonne, Trois-Rivières, Vaudreuil-Dorions, Verdun, Victoriaville

LANGUES MATERNELLES DE NOS USAGERS

Amharique, anglais, arabe, bamiléké, bissa, créole, espagnol, français, kizundi, italien, mooré, russe, et swahili

STATUT DES USAGERS

Citoyens canadiens, résidents permanents, visiteurs, demandeurs d'asile, réfugiés, personnes à protéger, étudiants étrangers, travailleurs.

PAYS D'ORIGINE DE NOS USAGERS

Argentine, Bolivie, Brésil, Burkina Faso, Burundi, Canada, Cameroun, Chili, Colombie, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, France, Guatemala, Haïti, Honduras, Maroc, Mexique, Nicaragua, Panama, Pérou, République démocratique du Congo, République dominicaine, Salvador, Sénégal, Tchad, Togo et Venezuela.

VOLET SERVICE ALIMENTAIRE BANQUE ET DÉPANNAGE ALIMENTAIRE

Service accrédité par : Moisson Montréal

Partenaire : Paroisse St- Édouard

Collaborateur : Cafellini

Responsable du service : Sara-Patricia Chavez

Équipe : Bill Guarita, Carlos Chavez, Carlos Ricon, Carmen Gonzalez, Claudia Hernandez, Cristian Finol, Karin Mantilla, Jessica Fierro, Lillyan Glower, Marcel Gagné, Miguel Salazar, Norma Pasten, Patricia Morales, Pedro Guerra, Rosa Delmy Carpio, William-André Valcourt, Younes Bouanani, Yrving Cedenio et Yves Lavoie

BANQUE ET DÉPANNAGE ALIMENTAIRE EN CHIFFRES

Nombre des kilogrammes ramassés et distribués : 40 946 kgs

Valeur totale : 282 678,62\$

Bénéficiaires : 232

Hommes : 106

Femmes : 126

Nouveaux immigrants ou réfugiés : 114

Minorités visibles : 141

18 à 64 ans : 140

65 ans et plus : 48

Nombre de repas offerts : 566

Par rapport à l'année dernière, le nombre de bénéficiaires ainsi que la quantité et la valeur des denrées reçues et distribuées a doublé. En plus, nous avons dû acheter pour distribuer des produits consommés par nos bénéficiaires d'origine latinoaméricaine et arabe tels du riz, de haricots et du couscous. Cafellini, un commerce du coin, nous a offert du pain pour le distribuer.

« L'aide alimentaire est comme une bouée de sauvetage. La nourriture est tellement cher que l'on peut à peine se payer une viande de temps en temps. En plus vous êtes tellement gentilles ! »

Paniers de Noël et cartes cadeaux : 96

Cette année, nous avons distribué des cartes cadeaux aux bénéficiaires pour agrémenter leur panier. Les cartes cadeaux restant nous les avons distribuées lors de dépannage alimentaire aux familles dans le besoin.

« La banque alimentaire c'est une vraie bénédiction. Que Dieu vous bénisse. »

PAYS D'ORIGINE DE BENEFICIAIRES

Angleterre, Algérie, Argentine, Bolivie, Burundi, Canada, Chili, Colombie, Congo, Cuba, Éthiopie, France, Guatemala, Haïti, Honduras, Iran, Madagascar, Maroc, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Portugal, République dominicaine, Salvador, Sénégal, Ukraine, Uruguay et Venezuela

RÉCHAUD ET DANSE SOCIALE (LA VIEJOTECA)

Partenaire : Paroisse St-Édouard

Équipe: Ambar Santos, Ana Pasten, Bill Guarita, Carmen Gonzalez, Claudia Hernandez, Jacqueline De Leon, Jessica Fierro, Karin Mantilla, Lillyan Glower, Norit Rivera, Norma Pasten, Patricia Morales et Sara-Patricia Chavez.

Faits saillants :

Nombre : 9

Bénéficiaires : 575 personnes

50% de bénéficiaires sont membres de notre organisme

60% de bénéficiaires sont membres des communautés culturelles

50% de bénéficiaires sont francophones

60% de bénéficiaires sont résidents de Rosemont- La-Petite Patrie

60% de bénéficiaires habitent un HLM

80% de bénéficiaires sont citoyens

90% de bénéficiaires sont femmes

Le Réchaud social consiste en un repas gratuit, un plat principal et un dessert ; café, thé et gâteaux ou biscuits à volonté, servi entre 16h00 et 18h00 le dernier vendredi du mois. L'activité a lieu au sous-sol de l'église St-Édouard et elle est ouverte à tous et toutes.

En 2022-2023 nous avons non seulement consolidé ce service, mais le nombre des bénéficiaires est passé de 35 à 96; il est toujours en augmentation.

On mange tellement bien, un bon service avec un sourire très accueillant et en plus on peut rester danser... Merci beaucoup.

Nouveauté : Cette année, nous avons ajouté la danse sociale; La Viejoteca qui a lieu tout suite après le repas; entre 18h00 et 21h00 et les personnes restent danser.

Le Réchaud social a lieu une fois par mois d'avril à juin 2022 et d'octobre 2022 à mars 2023. Nous avons célébré Halloween, Noël et St-Valentin

Vous devez faire au moins deux réchauds par mois. Pour moi c'est la seule sortie du mois et je profite de l'occasion pour bien m'habiller, car je n'en ai pas d'autres.